

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 56 (1994)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Technique agricole
Rapid



Nouvelles dimensions dans la technique de fauchage frontal

Le tracteur à capot plongeant de Steyr

ménagement de la couche végétale
grâce à l'adaptation optimale au sol de
la faucheuse frontale "coupe flottante"



Contactez votre agent Rapid!

4 régimes à la prise de force: **Nouveau:** 390 t/min.
faucher/charger en même temps

Hydraulique frontal guidé par l'essieu

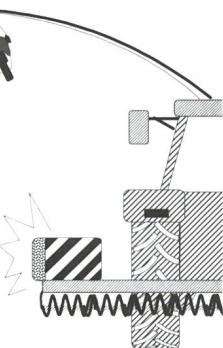
Décharge des agrégats frontaux
à commande électronique

P.d.f. avant intégrée
à refroidissement
à huile

Rapid Machines et Véhicules SA
Heimstrasse 7, Case postale 324
8953 Dietikon 1
Tél. 01/743 11 11

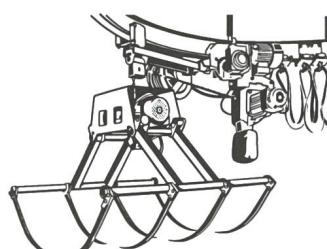
la signalisation
rend visible

SPAA / FSR



ELEVATEUR A FOURRAGE – Zumi-Lift

L'élevateur à fourrage pour toutes les
exigences



- Différents modèles
- Force de levage 250 à 1000 kg
- Elévations 30 degrés (52%)
- Commande manuelle ou entièrement automatique
- Arrêts automatiques
- **NOUVEAU! Avec radio-télécommande (adminis par BAKOM) et griffe hydraulique**
- Griffe pour balles rondes Ø 180 cm / 500 kg
- Griffe mécanique 750 ou 1000 mm

Demandez un devis sans
engagement!



Zumstein AG
Fax 065/45 36 57 Zuchwil
3315 Bätterkinden 065/45 35 31

Votre
baromètre
laitier.

FORTE TENDANCE À LA HAUSSE, L'INDICATEUR NE SE TROMPE PAS AVEC OH-200 TÉTRA. CE MÉLANGE CONTIENT LE NOUVEAU TREFLE VIOLET TÉTRAPLOIDE TRÈS CONCURRENTIEL POUR UNE MEILLEURE PROPORTION DE LÉGUMINEUSES, TANT EN AUTOMNE QU'AU PRINTEMPS. L'APPÉTENCE, LA PRODUCTION ET LA TENEUR DU FOURRAGE Y GAGNENT. TANT MIEUX POUR LES ÉCONOMIES DE CONCENTRÉS. OTTO HAUENSTEIN SEMENCES SA, ORBE - RAFZ - BIBERIST - LANDQUART.

RÉPUTÉ POUR SES
MÉLANGES FOURRAGERS.

OH 024/41 56 56

**LES NOUVEAUX RENAULT
CÉRÉS SONT ARRIVÉS!**

RENAULT
Agriculture

Services et renseignements chez votre agent Renault ou chez SCIMA, tracteurs Renault, case postale 3, 3185 Schmitten/Lanthen, Tel. 037 36 36 01

OTT PERMANIT
3S
Semi-Vario

Vous choisissez:
• boulon de sécurité
• semi-automatique
• non-stop

Toutes construites avec l'acier de charrue moderne **PERMANIT** = qualité sans pareille.

Vous choisissez entre:
• versoir normal
• versoir à lames
• type de soc ajusté
• les rasettes, couteaux,
• roues de support ajustées,
• le tout selon vos besoins.

Nous vous conseillons volontiers dans votre choix parmi plus de 100 types et accessoires différents.

Vous choisissez
la nouvelle charrue OTT PERMANIT pour des raisons économiques et techniques.

OTT
LANDMASCHINEN AG
MACHINES AGRICOLES SA

Industriestrasse 49, CH-3052 Zollikofen
Téléphone 031 911 40 40, Telefax 031 911 49 07